

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **68 (1950)**

Heft 249

PDF erstellt am: **28.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarf: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 6.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Dembal AG. in Liq., Riehen.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 135195—135220.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Einfuhr von Damenstrümpfen aus vollsynthetischen Fasern (Nylonstrümpfe). Importation de bas en fibres synthétiques pour dames (bas Nylon). Importazione di calze da donna di fibre sintetiche (calze nylon).
Peru: Neuer Zuschlagszoll. Pérou: Nouveau droit de douane additionnel.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 26. Juli 1933 von Fr. 14 000, haftend im ersten Rang auf Grundbuch Aarau Nr. 2092, Plan 18, Parzelle 175, lautend zu Gunsten der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse in Aarau, als Gläubigerin, und zu Lasten des Jakob Blattner, geb. 1877, Baumeister, in Aarau, als Schuldner.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert eines Jahres, d. h. bis 21. Oktober 1951 dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 520*)

Aarau, den 18. Oktober 1950.

Bezirksgericht Aarau.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief zu Gunsten der Frau Marie Emch geb. Trittbach, Biel, vom 9. September 1938, Biel-Grundbuchbelege Serie II/1080, für Fr. 7500, lastend auf der Liegenschaft Biel-Grundbuch Nr. 2343, Wohnhaus Nr. 2 an der Theodor-Kocher-Strasse in Biel.

Der unbekannte Inhaber dieses Eigentümerschuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation des Aufrufes, dem Richteramt I Biel vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (W 524*)

Biel, den 23. Oktober 1950.

Der Gerichtspräsident I: Matter.

Es wird vermisst: Fr. 16 000, Schuldbrief vom 27. Mai 1941, haftend auf der Parzelle Land Nr. 3076 des GB Schwyz, ohne verzinsbaren Vorgang. Debitor: Dr. Charles Benziger; Kreditor: Inhaber.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Schuldbrief innert einem Jahr, seit der ersten Publikation, der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 523*)

Schwyz, den 18. Oktober 1950.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

La Pretura di Lugano-Campagna richiamati gli art. 981 e rel. C. O. diffida lo sconosciuto possessore del titolo ipotecario al portatore di 1100 fr. rogito N° 233 del 20 marzo 1940 del notaio avv. Demetrio Balestra in Lugano, iscritto il 27 marzo 1940 sotto il N° 83 del R. F. a carico dell'ora defunta Avanzini Angela fu Giovanni, in Curio, a volerlo produrre a questa pretura entro il 30 aprile 1950, sotto comminatoria di ammortamento.

Lugano, 19 ottobre 1950.

(W 522*)

Per la pretura: Elv. Bertola, segret.-ass.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

16. Oktober 1950. Kartonage.
Otto Wolfensberger & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1941, Seite 1521), Kartonagefabrik usw. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Kommanditär Otto Wolfensberger, von Zürich, in Zürich 7; seine Kommandite und Prokura sind erloschen. Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 100 000 ist der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Otto Wolfensberger sen., von und in Zürich; er hat seine Kommanditsumme voll liberiert durch Verrechnung mit seinem Kapitalanteil.

19. Oktober 1950.

Neue Elektrische Fahrzeuge Aktiengesellschaft (Nouvelle Société Anonyme Véhicules Electriques), in Zürich 11 (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1947, Seite 1069). Die Generalversammlung vom 12. Oktober 1950 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist durch Ausgabe von 25 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 125 000, zerfallend in 125 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden.

19. Oktober 1950. Textilien.

Reiser & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Hugo Reiser, von St. Gallen und Lütisburg (St. Gallen), in Meilen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Robert Alther, von und in St. Gallen, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 20 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1950 ihren Anfang genommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Susanna Reiser geb. Alther, von St. Gallen und Lütisburg (St. Gallen), in Meilen, Fabrikation von und Handel mit Textilien. Bahnhofstrasse 39.

19. Oktober 1950.

Schweizerische Theaterschule A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1949, Seite 2278). Georg Thürer und Albert J. Welti sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Hans Bänninger, von und in Zürich, und Dr. Max Gertsch, von Lauterbrunnen, in Zollikon.

19. Oktober 1950. Alkoholfreie Getränke usw.

Refresca A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1950, Seite 1799), nicht-alkoholische Getränke usw. Die Unterschrift von Jakob Jegge ist erloschen.

19. Oktober 1950. Feuerlöschgeräte.

J. H. Geisser, in Zürich (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1948, Seite 2048), Feuerlöschgeräte. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «J. H. Geissers Erben», in Zürich 5, erloschen.

19. Oktober 1950. Technische Artikel.

J. H. Geissers Erben, in Zürich 5. Unter dieser Firma sind Wwe. Hulda Geisser geb. Stocker, von Altstätten (St. Gallen), in Zürich 5, und Hulda Geisser, von Zürich, in Zürich 5, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juni 1950 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «J. H. Geisser», in Zürich, übernommen hat. Die Gesellschafterinnen führen Kollektivunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Jakob Geisser, von Altstätten (St. Gallen), in Zürich. Vertretungen in technischen Artikeln. Josefstrasse 39.

19. Oktober 1950. Textilien.

Armln Forte, in Elgg (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1950, Seite 2026), Handel mit Textilien. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lichtensteig (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1950, Seite 2587) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

19. Oktober 1950. Baumaterialien.

J. Schärer, in Grüningen (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1942, Seite 779), Baumaterialien usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Hans Schärer», in Grüningen, erloschen.

19. Oktober 1950. Baumaterialien, Autotransporte, Kohlen.

Hans Schärer, in Grüningen. Inhaber dieser Firma ist Hans Schärer, von und in Grüningen. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «J. Schärer», in Grüningen, übernommen. Handel mit Baumaterialien; Autotransporte (Sachen); Kohlenhandlung. In Binzikon.

19. Oktober 1950. Mechanische Bauschlosserei, Eisenwaren.

Friedrich Rau, in Dübendorf (SHAB. Nr. 295 vom 2. Dezember 1921, Seite 2333), mechanische Bauschlosserei und Eisenwarenhandlung. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «H. Wirz-Rau», in Dübendorf, erloschen.

19. Oktober 1950. Eisenwaren, Haushaltungsartikel.

H. Wirz-Rau, in Dübendorf. Inhaber dieser Firma ist Hermann Wirz-Rau, von Schötz (Luzern), in Dübendorf. Einzelprokura ist erteilt an Mina Wirz geb. Rau, von Schötz (Luzern), in Dübendorf. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Friedrich Rau», in Dübendorf, übernommen. Handel mit Eisenwaren und Haushaltungsartikeln. Zürichstrasse 8.

19. Oktober 1950.

Gewerkschaftliche Wohn- und Baugenossenschaft GEWOBAG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 242 vom 14. Oktober 1944, Seite 2286). Die Generalversammlung vom 29. Juni 1950 hat die Statuten abgeändert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus höchstens 9 Mitgliedern.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

17. Oktober 1950. Zentralheizungen, sanitäre Anlagen usw.
Bourquin & Co., in Suberg. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 11. Oktober 1950 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Gilbert Albert Bourquin, von Villeret (Bern), in Biel, Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 500 ist Walter Schläfli, von Abligien, in Bern. Installationsgeschäft für Zentralheizungen und sanitäre Anlagen sowie Handel mit sanitären Apparaten und Armaturen. Geschäftslokal: im Restaurant «Bahnhof».

19. Oktober 1950.

Buchdruckerei von Dach & Co., in Lyss. Unter dieser Firma sind Walter von Dach, von und in Lyss, Willy Haller, von Beinwil am See, in Biel, und Hans Hergiz, von Wynau, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 13. September 1950 begonnen hat. Betrieb einer Buchdruckerei mit allen dazu gehörenden Geschäften. Zeughausstrasse 3a (in gemieteten Räumen).

Bureau Biel

18. Oktober 1950. Cadrans émail.
Armand Perret-Gentil, in Biel, fabrication de cadrans émail (SHAB. Nr. 207 vom 4. September 1924, Seite 1472). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

19. Oktober 1950. Drogerie, photographische Artikel usw.
Albert Hilfiker, in Biel, Betrieb einer Drogerie, Verkauf photographischer Artikel und Vornahme photographischer Arbeiten für Amateure (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2912). Der Inhaber Albert Hilfiker und seine Ehefrau Katharina geb. Zaugg haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.

Bureau Burgdorf

19. Oktober 1950. Woll- und Baumwollwaren usw.
L. Baumgärtner, Elektrische Maschinenstrickerel, in Oberburg. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Liseli Baumgärtner, von Langnau i. E., in Oberburg. Fabrikation von und Handel mit Strick-, Woll- und Baumwollwaren. Sonnhalde.

Bureau de Courtelary

17 octobre 1950. Textiles.
R. Houmard, à la Heutte, représentation de maisons vendant des textiles et vente de produits textiles (FOSC. du 22 octobre 1946, N° 247, page 3078). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 O.R.C. par suite de départ du titulaire.

20 octobre 1950. Laines, tapis, textiles.
Boehler, à Péry, achat et vente de laines et tapis, et de textiles (FOSC. du 27 avril 1950, N° 97, page 1087). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

20 octobre 1950. Horlogerie.
Francis Ruedi, à Cortébert, atelier de polissage de fournitures horlogères en acier (FOSC. du 6 août 1946, N° 181, page 2346). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Porrentruy

10 octobre 1950. Combustibles.
Jean Henry et Cie, à Porrentruy. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1^{er} juillet 1950. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Jean Henry, de Dampheux, à Porrentruy, et pour associé commanditaire la maison «Experta» fiduciaire d'organisation et de révision S.A., à Berne, pour une commandite de 20 000 fr., libérée en espèces. Exploitation d'un commerce de combustibles solides et liquides. Locaux: Planchettes 9.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

18. Oktober 1950. Düngemittel.
Ernst Rohrbach, in Allmendingen, Gemeinde Rubigen (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1950, Seite 1767). Diese Firma wird infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Rohrbach und Haueter», in Allmendingen, Gemeinde Rubigen.

19. Oktober 1950. Dünger.
Rohrbach und Haueter, in Allmendingen, Gemeinde Rubigen. Ernst Rohrbach, von Rüeggisberg, in Allmendingen, Gemeinde Rubigen, und Hermann Haueter, von Trub, in Münsingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1950 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Rohrbach», in Allmendingen, Gemeinde Rubigen, übernommen hat. Düngerefabrikation «Orga».

Bureau Thun

20. Oktober 1950. Glas, Porzellan, Blumenkasten usw.
Claus Roth, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Vertretungen tschechoslowakischer Glashütten, Kristallerie und Bijouterien (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1946, Seite 380). Neue Geschäftsnatur: Vertretungen von Glas-, Porzellan-, Haushalt-, Spiel-, Sport-, Geschenk- und Reklameartikel-fabriken, Fabrikation von Blumenkästen.

Bureau Wangen a. d. A.

20. Oktober 1950. Textilwaren.
Uebersax Max, in Thörigen. Inhaber der Firma ist Max Uebersax, von und in Thörigen. Handel mit Textilwaren.

Luzern — Lucerne — Lucerna

17. Oktober 1950. Textilien, Vertretungen.
E. Bockstaller, in Luzern, Handel mit Textilwaren aller Art sowie verschiedene Vertretungen (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1950, Seite 636). Der Inhaber dieser Firma lebt mit seiner Ehefrau Katharina geb. Brügger, deutsche Staatsangehörige, in Luzern, in vertraglicher Gütertrennung.

17. Oktober 1950. Kolonialwaren, Speiseöl, Molkereiprodukte usw.
J. Freivogel, in Kriens. Inhaber dieser Firma ist Jakob Freivogel, von Schupfart (Aargau), in Kriens. Handel mit Kolonialwaren, Speiseöl und Molkereiprodukten sowie verschiedene Vertretungen. Unterhausweg 4.

17. Oktober 1950. Hotel-Pension.
Ch. Hasler-Hüsten, in Weggis, Hotel-Pension «Lützelau», (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1946, Seite 2683). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Oktober 1950.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Neuenkirch, in Neuenkirch (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1945, Seite 2880). Jost Bachmann ist aus dem Vorstände ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Präsident ist nun Franz Camenzind (bisher Aktuar); neuer Aktuar ist Armin Gnägi, von Schwadernau (Bern), in Neuenkirch. Einzelprokura wurde erteilt an Eduard Rölli, von Altbüron, in Neuenkirch.

17. Oktober 1950. Technische Neuheiten, Kolonialwaren.
Paul Rutishauser, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Paul Rutishauser, von Scherzingen (Thurgau), in Luzern. An die Ehefrau des Inhabers, Emilie Rutishauser geb. Bühlmann, von Scherzingen, in Luzern, ist Einzelprokura erteilt. Vertretungen in technischen Neuheiten aller Art, Kleinmattstrasse Nr. 21 und Kolonialwarenhandlung, Waldstätterstrasse 10.

18. Oktober 1950. Restaurant.
Berta Husmann-Bachmann, in Kriens. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Frau Berta Husmann geb. Bachmann, von Malters, in Kriens. Betrieb des Restaurant «Frohalm».

18. Oktober 1950. Möbel.
Frau Lehmann & Tochter, in Luzern, Möbelhandlung (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1947, Seite 3323). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Julie Lehmann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird seit 1. Januar 1949 von der Gesellschafterin Julie Lehmann geb. Dahinden mit Zustimmung des Ehemannes, von und in Luzern, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: Frau Lehmann-Dahinden. Möbelhandlung. Winkelriedstrasse 60.

18. Oktober 1950. Wollgarne.

Karoline Bösch, in Luzern, Handel mit Wollgarnen aller Art (SHAB. Nr. 243 vom 23. Oktober 1945, Seite 2584). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo**Bureau de Châtel-St-Denis**

18 octobre 1950. Engrais, produits chimiques, eaux minérales.
Demierre Henri, à St-Martin. Le chef de la maison est Henri Demierre, fils de Clément, de et à St-Martin (Fribourg). Commerce d'engrais, produits chimiques, eaux minérales.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

19 octobre 1950. Laiterie.
Minder Ernest, à Delley. Le chef de la maison est Ernest Minder, fils d'Andréas, d'Auswil (Berne), à Delley. Laiterie, fabrication et vente de beurre et fromage.

Bureau de Fribourg

20 octobre 1950. Confections, chemiserie.
Jean Nussbaumer, à Fribourg. Le chef de la maison est Jean Nussbaumer, fils de Hugo, de Rheinfelden, à Fribourg. Confections pour hommes et garçons, chemiserie. Rue du Tir 8.

20 octobre 1950. Apprêt de teinture, lustrage de peaux.
Lustra S. A., à Fribourg, exploitation d'une usine d'apprêt de teinture et de lustrage de peaux (FOSC. du 2 octobre 1946, N° 230, page 2867). François Gottrau, Louis Dupraz et François Canton ont cessé d'être administrateurs; leurs signatures sont radiées.

20 octobre 1950. Nouveautés techniques.
Triplex S. A., à Fribourg (FOSC. du 13 mai 1946, N° 110, page 1439). La maison a transféré son siège à la route Neuve 3 (place de la Gare).

Bureau Murten (Bezirk See)

19. Oktober 1950. Käseerei.
Fritz Kläy, in Fräscheles. Inhaber der Firma ist Fritz Kläy, Sohn des Christian, von Rüegsau, in Fräscheles. Käseerei.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

19 octobre 1950. Laiterie.
Louis Michel, à Massonnens. Le titulaire de la raison est Louis Michel, de Cressier sur Morat, à Massonnens. Exploitation d'une laiterie.

Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Breitenbach**

16. Oktober 1950. Transporte.
Emil Hänggi, in Nunningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Hänggi, Emils, von und in Nunningen. Autotransporte von Personen und Sachen. Gebäude Nr. 257.

Bureau Dorneck

19. Oktober 1950. Metzgerei.
E. Eggimann-Berger, in Dornach. Inhaber der Firma ist Ernst Eggimann, von Sumiswald (Bern), in Dornach. Metzgerei.

Bureau Grenchen-Bettlach

19. Oktober 1950. Uhren usw.
Geo A. G. in Liq., in Bettlach, Handel mit Uhren, Photoartikeln usw. (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1949, Seite 38). In der Generalversammlung vom 6. September 1950 wurde Karl Schiegg, von Steckborn, in Biel, zum Liquidator mit Einzelunterschrift ernannt. Die Unterschrift des bisherigen Liquidators Dr. Siegfried Wettstein ist erloschen. Das Domizil der aufgelösten Gesellschaft befindet sich bei Arnold von Burg-Felix, Grenchenstrasse 243.

Bureau Kriegstetten

19. Oktober 1950.
W. Linder, Ofen- & Plattengeschäft, in Derendingen. Inhaber dieser Firma ist Walter Linder, von Herzogenbuchsee, in Derendingen. Ofen- und Plattengeschäft, Steinmattstrasse 146.

Bureau Olten-Gösgen

17. Oktober 1950. Herrenwäsche.
Meier Max, bisher in Minusio, Herrenwäsche (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1945, Seite 2279). Die Firma hat den Sitz nach Olten verlegt. Inhaber ist Max Meier, von Kestenholz, in Olten. Handel mit Herrenwäsche. Solothurnerstrasse 5.

18. Oktober 1950. Abfallverwertung, Sackhandel.
Bracher, in Olten, Abfallverwertung und Sackhandel (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1948, Seite 639). Die Firma wird infolge Geschäftsverkaufs gelöscht.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

18. Oktober 1950. Chemische Produkte, Stärkungsmittel.
H. Juchler, Versandhaus, in Herisau, Versandhaus für chemische Produkte und Stärkungsmittel (SHAB. Nr. 238 vom 8. Dezember 1949, Seite 3203). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

9. Oktober 1950. Elektrotechnische Unternehmen usw.
Grossbacher & Co., in St. Gallen, Abteilung elektrotechnische Unternehmen, Elektro-Garage, Motorenwicklerei, elektro-mechanische Werkstätten, Handel mit und Reparaturen von Radioapparaten, Verstärkeranlagen und Aufnahmegegeräten mit Sitz Neugasse 25; Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten für den Haushalt, Rosenheimstrasse 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1950, Seite 1685). Die Geschäftsnatur lautet nun: Abteilung elektrotechnische Unternehmen, Elektro-Garage, Motorenwicklerei, elektromechanische Werkstätten, Handel mit und Reparaturen von Radioapparaten, Verstärkeranlagen und Aufnahmegegeräten. Die Unterschriften der Direktoren Philipp Brand und Karl Guntzel, sowie des Prokuristen Otto Frey, sind erloschen.

9. Oktober 1950. Neuheiten für Haushalt und Gewerbe.
Grossbacher Handels-Aktiengesellschaft (Grossbacher Société Commerciale par Actions) (Grossbacher Trading Company Limited), in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Oktober 1950 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit sowie die Montage von Neuheiten für Haushalt und Gewerbe. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 296 000 durch Sacheinlagen und Fr. 4000 durch Bareinzahlung voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der Kommanditgesellschaft «Grossbacher & Co.», in St. Gallen, deren Abteilung; Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten für den Haushalt, Rosenheimstrasse 2, St. Gallen, mit Aktiven und

Passiven, gemäss Uebnahmevertrag vom 3. Oktober 1950 und Uebnahmebilanz per 12. August 1950, erzeugend an Aktiven (Debitoren, Warenlager gemäss speziellem Verzeichnis, Maschinen usw.), Fr. 1 138 921.80 und an Passiven (Kreditoren usw.), Fr. 838 921.80, so dass sich ein Aktivüberschuss von Franken 300 000 ergibt. Für den Uebnahmepreis von Fr. 300 000 erhält die Sacheinlegerin 296 voll liberierte Aktien der Gesellschaft und Fr. 4000 Gutschrift auf Konto-Korrent, Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Ernst Grossbacher-Güntzel, von und in St. Gallen. Ferner wird Annelies Grossbacher-Güntzel, von und in St. Gallen, Einzelunterschrift erteilt. Zu Direktoren werden ernannt: Karl Güntzel-Grossbacher, von Reiden (Luzern), in Sissach (Basel-Landschaft) und Philipp Brand, von Trachselwald, in St. Gallen. Zu Prokuristen werden ernannt: Otto Frey-Döll, von Zurzach, und Margot Schneebeli-Reichenbach, von Dägerlen (Zürich), beide in St. Gallen. Die Direktoren zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem Prokuristen; die Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien mit einem Direktor. Geschäftsdomizil: Rosenheimstrasse 2.

18. Oktober 1950. Pharmazeutische und chemische Produkte.

Agomed S. A., in St. Gallen, Herstellung und Verkauf von pharmazeutischen und chemischen Produkten (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1948, Seite 1498). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden: Otto Affolter-Cathomas, ferner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. phil. Franz Decurtins und Dr. med. Florin Decurtins. Die Kollektivunterschrift der beiden Letztgenannten ist erloschen.

18. Oktober 1950.

Drogerie zum Frauenhof, O. & E. Würmle, in Rapperswil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1946, Seite 251). Der Gesellschafter Eugen Würmle wohnt nun in Jona.

18. Oktober 1950. Stoffe, Konfektion.

A. Castelberg, in Rapperswil, Stoffversand und Konfektion, in Konkurs (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1948, Seite 2453). Durch Verfügung des Konkursrichters vom 22. Dezember 1949 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gestrichen.

18. Oktober 1950. Comestibles, Kolonialwaren.

Witwe Luigi Campolongo, in St. Gallen, Comestibles, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 103 vom 6. Mai 1925, Seite 786). Infolge amtlicher Strassenumbenennung lautet die Adresse des Geschäftslokals nun: Sömmelstrasse 3.

18. Oktober 1950. Restaurant, Bäckerei usw.

Otto Kägli, in Lichtensteig, Restaurant und Bäckerei «Zum Hecht» (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1935, Seite 2055). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

18. Oktober 1950.

Damenmodehaus Keller, Wil. in Wil. Inhaber der Firma ist Rudolf Keller-Smaldini, von Kirchberg (St. Gallen), in Wil (St. Gallen). Handel mit Damenkonfektion, Wäsche, Strümpfe, Corsets, Büstenhalter, Strickwaren, Wolle, modischen Artikeln. Toggenburgerstrasse 2.

18. Oktober 1950. Schneiderei, Stoffe usw.

Oswald Sutter, in Alt St. Johann. Inhaber der Firma ist Oswald Sutter, von und in Alt St. Johann. Einzelprokura wird erteilt an Paula Sutter, von und in Alt St. Johann. Maßschneiderei, Konfektion, Stoffe und Wäsche.

18. Oktober 1950. Vertretungen.

Hans Dlsler, in Wallenstadt, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1947, Seite 3624). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

19. Oktober 1950. Stickereien.

H. E. Pfund & Cie., in Gossau, Stickerei-Fabrikation, Export und Vertretungen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1932, Seite 1160). Die Gesellschaft hat am 1. August 1950 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **H. E. Pfund & Cie. in Liq.** durch den bisher unbeschränkt haftenden Gesellschafter Hans Erich Pfund durchgeführt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

19. Oktober 1950. Käse, Autoreisen, Transporte.

Emil Lieberherr, in Wil, Käsehandlung (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1934, Seite 919). Die Geschäftsnatur lautet nun: Auto-Reiseunternehmen, Autotransporte (Sachen und Personen) und Käsehandel.

19. Oktober 1950.

Käserel-Genossenschaft Algetshausen, in Algetshausen, Gemeinde Henau (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1947, Seite 3397). Emil Hugentobler, Präsident, und Jacob Hug, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Konrad Furer, von Waldkirch, als Präsident, und Jean Naef, von Henau, als Aktuar; beide in Algetshausen, Gemeinde Henau. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

19. Oktober 1950.

Konsumverein Mels, Sargans & Umgebung, in Mels, Genossenschaft (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1947, Seite 439). Alexander Albrecht ist als Delegierter zurückgetreten; er verbleibt jedoch im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu zum Aktuar und Delegierten ernannt, das Vorstandsmitglied Albert Bärtsch, von und in Mels. Der Präsident und zwei von der Verwaltung aus ihrer Mitte bezeichnete Delegierte zeichnen kollektiv zu zweien.

19. Oktober 1950:

P. Thalman, Pferdemezgerei, in Niederuzwil, Gemeinde Henau (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1948, Seite 813). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

19. Oktober 1950. Strumpfwaren.

Liba Wetter, Ruckstuhl & Co., in St. Gallen, Handel mit Strumpfwaren und Wolle, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1949, Seite 2848). Friedrich Ruckstuhl ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Firma lautet nun: **Liba Wetter & Co.**, Nunmehrige Geschäftsnatur: Handel mit Strumpfwaren, Strumpfklinik und Strumpfansohlerei.

Aargau — Argovie — Argovia

30. September 1950.

Weinbaugenossenschaft Kirchdorf, in Obersiggenthal. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 10. Juli 1950 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung des Weinbaues im Gemeindebanne Obersiggenthal durch Ankauf und sachgemässe Verwertung der Trauben- und Weinernte. Sie sucht ihren Zweck zu erreichen durch Hebung des Interesses der Mitglieder für den Weinbau durch Kurse und Vorträge, Uebnahme der Trau-

ben- und Weinernte der Mitglieder, fachgemässe Behandlung und Verwertung der Erzeugnisse und grundsätzliche Unterstützung aller landwirtschaftlichen und genossenschaftlichen Bestrebungen. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 20 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie ihr Vermögen. Sodann haften die Mitglieder persönlich, solidarisch und unbeschränkt; sie sind ausserdem zu unbeschränkten Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und Mitteilungen an die Mitglieder im «Badener Anzeiger», in Baden, oder persönlich. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar je zu zweien kollektiv. Präsident ist Albert Hitz; Vizepräsident: Franz Josef Meier; Aktuar: Josef Hitz, alle von Obersiggenthal, in Obersiggenthal-Kirchdorf.

20. Oktober 1950. Schuhschäfte usw.

Lewa-G. m. b. H. Aarau, in Aarau, Fabrikation von Schuhschäften und Lederwaren aller Art, sowie Fabrikation von Fertig- und Halbfabrikaten (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1949, Seite 3141). In der Gesellschafterversammlung vom 6. September 1950 wurde die Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 31. Dezember 1949 und auf Grund des Sacheinlagevertrages vom 6. September 1950 an die «Lewa A.-G.», in Aarau (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1950, Seite 2429), übergegangen. Die Liquidation der Gesellschaft mit beschränkter Haftung ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt; die Löschung kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

20. Oktober 1950. Holz.

Hans Gerber, bisher in Schönenwerd (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1949, Seite 1219). Die Firma hat ihren Sitz nach Gränichen verlegt. Inhaber ist Hans Gerber, von Langnau (Bern), nun wohnhaft in Gränichen. Holzhandel. Oberdorf.

20. Oktober 1950.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Jonen, in Jonen (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1947, Seite 668). Die Unterschrift von Josef Fröhli-Brumann, Verwalter, ist erloschen. Als neuer Verwalter wurde gewählt: Traugott Bürgisser, von und in Jonen. Er führt Einzelunterschrift.

20. Oktober 1950.

Chocolat Frey A.-G. Aarau Schweiz (Chocolat Frey S.A. Aarau Suisse) (Frey-Chocolate S.A. Aarau Switzerland), in Aarau (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1947, Seite 1510). Dr. Walter Döbeli, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Gottlieb Lüscher, von Muhen, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, als Präsident, und Werner Ellenberger, von Vechigen und Meilen, in Meilen, als Delegierter. Sie führen Einzelunterschrift.

20. Oktober 1950. Käserei.

Richner Hans, in Birri, Gemeinde Aristau, Käserei (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1943, Seite 1675). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

20. Oktober 1950.

Aargauische Hypothekenbank (Banque Hypothécaire Argovienne), in Brugg und Zweigniederlassungen in Baden, Döttingen, Möhlin, Rheinfelden, Wohlen und Zurzach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1950, Seite 2115). Der Direktor Dr. oec. publ. Edmund Wenzel wohnt in Brugg.

20. Oktober 1950. Weine.

Albert Gmür, in Klingnau u. Inhaber dieser Firma ist Albert Gmür, von Amden (St. Gallen), in Klingnau. Weinhandlung, Steighrunnen 3.

20. Oktober 1950. Alkoholfreies Restaurant.

Eidy A. Jeanneret, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Edmond André Jeanneret-Niggler, von Travers (Neuenburg), in Aarau. Alkoholfreies Restaurant und Tea-room «Zur Perle». Igelweid 3.

20. Oktober 1950.

Hans Ernst Fuhrhaltere Kölliken, in Kölliken. Inhaber dieser Firma ist Hans Ernst, von und in Kölliken. Fuhrhaltere (Transporte mit Pferdegespann und Traktor). Hauptstrasse 104.

20. Oktober 1950. Technische Produkte, elektrische Apparate usw.

Ingenieurbureau Alfred J. Werthli, in Baden (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1947, Seite 577). Die Firma umschreibt die Natur des Geschäftes nun wie folgt: Technische Vertretungen, Import und Export technischer Produkte, Transithandel mit solchen, Fabrikation elektrischer Apparate und von Geräten der Präzisionsmechanik.

20. Oktober 1950. Herren- und Damenmoden.

Geschwister Specht, in Brugg, Hut- und Schirmgeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1933, Seite 3044). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Karl Specht aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Martha Specht, von Brugg und Neuhausen, in Brugg, allein im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Martha Specht**. Geschäftsnatur: Herren- und Damenmodegeschäft. Geschäftslokal: Hauptstrasse 11.

20. Oktober 1950. Maschinen, Restaurant usw.

P. Stutz, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Paul Stutz, von Schongau (Luzern), in Wohlen (Aargau). Handel mit Maschinen und Einrichtungen aller Art; Betrieb des Restaurant «Krebs». Steingasse 464 A.

20. Oktober 1950. Wirtschaft, Gasthof.

Frau Albertine Stucki-Zehr, in Aarburg, Wirtschafts- und Gasthofbetrieb «Zum Falken» (SHAB. Nr. 79 vom 3. April 1936, Seite 823). Diese Firma ist infolge Wegzuges der Inhaberin erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

20. Oktober 1950.

Fischinger Kleiderfabrik A. G., in Fischingen (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1947, Seite 820). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Olten verlegt, wo sie unter der Firma «Kleider- & Uniformen A.-G.» eingetragen ist. (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1950, Seite 2624) und wird daher im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

20. Oktober 1950. Weberei, Zwirnerei, Näherei.

Guido Cornella, in Amriswil (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1942, Seite 2844). Die Geschäftsnatur umfasst nun neben der Bunt-, Baumwoll- und Halbleinenweberei auch eine Zwirnerei und Näherei. Winkelriedstrasse 10.

20. Oktober 1950. Eisenwaren.

Hermann Kopp, in Frauenfeld, Eisenwarenhandlung (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1949, Seite 1711). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

20. Oktober 1950. Futterstoffe, Schneiderfurnituren.

Eugen Schmid, in Diessenhofen, Handel mit Futterstoffen und Furnituren für Schneider und Schneiderinnen (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1931, Seite 2759). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. Oktober 1950. Bierdepot, Gasthaus, Kohlen.
Alfred Kirner-Wunderlin, in Diessenhofen, Bierdepot, Gasthaus zum Hirschen und Kohlenhandel (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1934, Seite 2784). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. Oktober 1950. Gasthof, Bierdepot, Kohlen.
Werner Kappeler-Engel, in Diessenhofen, Firmainhaber ist **Werner Kappeler-Engel**, von Bauma (Zürich), in Diessenhofen. Gasthof «Zum Hirschen», Bierdepot und Kohlenhandel.

20. Oktober 1950. Teppiche.
F. Oberhänsl, in Arbon, Teppichspezialgeschäft (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1947, Seite 3289). An **Hermann Oberhänsl**, von Zezikon und Griesenberg, in Arbon, wurde Einzelprokura erteilt.

20. Oktober 1950. Baugeschäft.
Hans Holzer, in Schocherswil, Baugeschäft (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1947, Seite 221). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «H. Holzer & L. Lupi», in Amriswil, erloschen.

20. Oktober 1950. Bauunternehmung.
H. Holzer & L. Lupi, in Amriswil. **Hans Holzer**, von Neukirch-Egnach, und **Luigi Lupi**, von Morbio-Inferiore (Tessin), beide in Amriswil, haben unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft gegründet, die unter Uebnahme der Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Hans Holzer», in Schocherswil, am 1. Oktober 1950 begonnen hat. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv. Bauunternehmung. Weinfelderstrasse 4.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

6 settembre 1950. Erbe medicinali.

S. A. Eredi Edmondo Keller (Edmondo Keller Erben A. G.) (Hoirs Edmondo Keller S. A.), in Locarno. Dipendentemente da statuti di data 31 maggio 1950 e 6 luglio 1950 e da atto pubblico di stessa data, è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima con scopo la ripresa e la continuazione della ditta «Edmund Keller», in Locarno, e consistente in un commercio di erbe medicinali (fabbricazione e vendita di preparati erbatici medicinali), come pure la partecipazione a ditte similari. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 500 azioni nominative di 100 fr. ciascuna, liberate in ragione dell'80% (= 40 000 fr.). L'importo di liberazione rappresenta l'apporto di maggior attivo risultante dal bilancio ed inventario di data 31 dicembre 1949 che dà un attivo di 40 435 fr. 50 ed un passivo di 435 fr. 50, maggior attivo 40 000 fr., apporto degli eredi e legatari fu Edmondo Keller ai quali vennero proporzionalmente assegnate le azioni, a compensazione in numero di 500 così liberate nella misura dell'80%, come al contratto di ripresa del 31 maggio 1950. Le comunicazioni sociali e le pubblicazioni vengono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a tre membri. Attualmente è unico amministratore **Noel Morandi** di Giovanni, da Tenero, in Lengnau (Berna), con firma individuale. Viene conferita procura a **Maria Morandi-Keller**, da Tenero, in Minusio, con firma individuale. Recapito: Casa Magnoni, via Bernardino Luini.

16 ottobre 1950. Preparati erbatici medicinali.
Edmund Keller, in Locarno, fabbricazione e vendita di preparati erbatici medicinali (FOSC. del 6 gennaio 1945, N° 4, pagina 32). La ditta è cancellata per decesso del titolare e cessione dello attivo e passivo alla nuova ditta «S. A. Eredi Edmondo Keller (Edmondo Keller Erben A. G.) (Hoirs Edmondo Keller S. A.)», in Locarno.

Ufficio di Lugano

19 ottobre 1950. Albergo.

Wassmann Waldemar, in Savosa. Titolare è **Waldemar Wassmann** di Federico, di Basilea, a Crocifisso di Savosa. Albergo per la gioventù «an der Sonne».

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

19 ottobre 1950. Epicerie, etc.

Louis Devaud, a Lausanne, epicerie, charcuterie et vins à l'enseigne: «Epicerie des Galeries du Simplon» (FOSC. du 27 octobre 1945, page 2631). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 octobre 1950.
Société d'Entreprises Immobilières de la Place Chauderon, a Lausanne, société anonyme (FOSC. du 18 octobre 1950, page 2670). Les pouvoirs de l'administrateur **Georges Gelbert**, démissionnaire, sont éteints. **Frédery Cardinaux**, de Bussigny sur Oron, à Pully, est seul administrateur avec signature individuelle.

19 octobre 1950.
Viredaz papetier S. A., a Lausanne, papeterie et meubles de bureau (FOSC. du 27 décembre 1949, page 3378). Par suite de son mariage, la fondée de pouvoirs **Esther Junod**, s'appelle maintenant **Esther Martin**, originaire de Etagnières (Vaud), a Lausanne.

Bureau de Nyon

19 octobre 1950. Denrées coloniales, tabacs, etc.

E. Guichard, a Nyon, commerce de gros en denrées coloniales, tabacs et cigares (FOSC. du 10 février 1944, page 340). La maison confère procura-tion individuelle à **Jean-Pierre Guichard**, de Borex et Chéserey, à Nyon.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de St-Maurice

18 octobre 1950. Forces motrices, etc.

Salanfe S. A., a Vernayaz, société anonyme, exploitation de forces motrices, en particulier de celles de la Salanfe (FOSC. du 24 mars 1949, page 787). **Maurice Golay**, décédé, n'est plus président du conseil d'administration; sa signature est radiée. **Ernest Schenker**, inscrit comme membre, est président. **Ernest Hess**, de Wald (Zurich), à Bâle, a été nommé membre du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou fondé de pouvoirs.

Genf — Genève — Ginevra

13 octobre 1950. Métaux précieux.

Charles Scherer, a Genève, commerce de métaux précieux (FOSC. du 13 janvier 1931, page 74). Cette raison est radiée par suite de remise de son actif et de son passif suivant bilan au 1^{er} octobre 1950, à la «Manufacture d'Or et de Platine S. A.», a Genève, ci-après inscrite.

13 octobre 1950.
Manufacture d'Or et Platine S. A., a Genève. Suivant acte authentique et statuts du 10 octobre 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la fonte, la manufacture et la vente

d'or, de platine et de tous autres métaux précieux. Le capital, entièrement libéré, est de 125 000 fr., divisé en 125 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Charles Scherer», a Genève, rue de la Coulouvrenière, commerce de métaux précieux, selon bilan au 1^{er} octobre 1950, annexé aux statuts, accusant un actif de 138 343 fr. 25 (chèques-postaux, matériel, machines, marchandises, débiteurs, titres) et un passif de 9411 fr. 43 (créanciers, ICHA), soit un actif net de 128 931 fr. 82. Le dit apport a été accepté pour le prix de 128 931 fr. 82, contre remise à l'apporteur de 123 actions de 1000 fr., entièrement libérées, l'apporteur restant créancier pour un montant de 5931 francs 82. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Charles Scherer», dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif au 1^{er} octobre 1950. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. **Lucien-Edmond Hellbardt**, de Genève, a Vernier, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Locaux: rue de la Coulouvrenière 19.

18 octobre 1950. Appareils radio, etc.

A. Chuard, a Genève. Le chef de la maison est **Antonin-Auguste Chuard**, d'Avenches (Vaud), a Genève. Commerce et réparation d'appareils radio et d'appareils électriques en tous genres. Rue du Priérué 17.

18 octobre 1950. Laiterie-épicerie, charcuterie, etc.

H. Comoli, a Genève, laiterie-épicerie, charcuterie et primeurs (FOSC. du 8 novembre 1937, page 2479). La titulaire **Honorée Comoli** est maintenant épouse séparée de biens et autorisée de **Henri-Jules-Emile Frossard**, de Occourt (Berne), a Genève.

18 octobre 1950. Machines et livres à calculer, etc.

Avrum-Jankel Ostrowski, a Genève, commerce de machines et livres à calculer, registres de comptabilité, articles de bureau et appareils divers (FOSC. du 20 mars 1946, page 865). Bureaux: rue du Cendrier 17.

18 octobre 1950. Marchandises et articles divers.

Léon Dobrzynski, La Linière, a Genève, commerce de marchandises et articles divers (FOSC. du 8 novembre 1941, page 2247). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

18 octobre 1950.

Sofid, Société Fiduciaire à Genève S. A., a Genève (FOSC. du 3 juin 1949, page 1498). Le conseil d'administration est actuellement composé de: **Othon Gelbert** (inscrit) nommé président, et **Paul Croisier**, de et a Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de **Othon Gelbert** sont modifiés en conséquence.

18 octobre 1950.

Société Immobilière l'Amarante, a Genève, société anonyme (FOSC. du 6 mai 1947, page 1234). **Max Dunand**, de Avully, a Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de **Louis Eckert**, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 12, régie Dunand.

18 octobre 1950.

Société des Intérêts Immobiliers, a Genève, société anonyme (FOSC. du 12 juin 1947, page 1593). L'administrateur **Léon Bovy** est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration reste composé de: **Arnold Renaud** (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) nommé président, et **Félicie Bovy** (inscrite), nommée secrétaire, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de ces derniers sont modifiés en conséquence. Nouvelle adresse: rue du Marché 18, bureau d'Arnold Renaud.

18 octobre 1950. Tissus, etc.

«Essor» **Wyder & Cie**, a Genève, commerce, importation, exportation, représentation et commission de tissus, textiles et tapis en tous genres, machines-outils, fournitures industrielles, etc. société en nom collectif (FOSC. du 28 mai 1946, page 1621). L'associée **Hilberte-Germaine Wyder** s'est retirée de la société qui continue, entre les associés **Henri-Paul Moret** et **John-François Beauverd**, sous la nouvelle raison sociale: «Essor» **Moret & Cie**.

18 octobre 1950.

Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande, a Genève. Suivant acte authentique et statuts du 6 octobre 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de traiter en Suisse romande toutes les opérations se rapportant à l'activité d'une caisse d'épargne et d'une établissement hypothécaire, notamment: a) réception de fonds portant intérêt, en livret d'épargne, en livret de dépôt, en compte courant, contre obligations ou lettres de gage; b) prêts fermes et ouverture de crédit en compte courant sur gages immobiliers ou contre d'autres garanties tels que nantissement de valeurs, cautionnements, etc.; c) prêts à l'Etat, à des communes ou à des corporations de droit public; d) achat et vente de titres hypothécaires ainsi que d'autres papiers-valeurs, pour son propre compte ou pour le compte de tiers; e) participations temporaires ou permanentes à des banques ou à d'autres entreprises; f) achat, vente et gérance d'immeubles pour son propre compte ou pour le compte de tiers. Le capital social est de 3 000 000 de francs, divisé en 6000 actions de 500 fr. chacune, dont 2000 au porteur et 4000 nominatives. Il est libéré à concurrence de 2 000 000 de fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations aux propriétaires des actions nominatives sont faites par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 membres au moins. Il est composé de: **Léon Vermot**, président, de **Cerneux-Péquignot** (Neuchâtel), a Genève; **Auguste Brandenburg**, vice-président, de et a Lausanne (Vaud), et **André Bordigoni**, de Lancy, au Petit-Lancy, commune de Lancy. En outre, **Louis Comte**, de Ropraz (Vaud), a Genève, a été nommé gérant. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou d'un administrateur avec celle du gérant. Adresse: rue du Commerce 2, bureau de l'Union de Banques Suisses.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Dembal AG. in Liq., Riehen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Dembal AG., Riehen, hat ihre Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden unter Hinweis auf Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 25. November 1950 anzumelden. (AA. 341*)

Riehen (Weilstrasse 12), den 23. Oktober 1950.

Dembal AG. in Liq.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 135195. Hinterlegungsdatum: 14. März 1950, 11 Uhr.
Graubewegung Schweiz, Frohalpstrasse 30, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Abzeichen, Briefbogen, Briefumschläge, Bücher, Broschüren, Drucksachen
aller Art, Embleme.



Nr. 135196. Hinterlegungsdatum: 14. März 1950, 11 Uhr.
Graubewegung Schweiz, Frohalpstrasse 30, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Abzeichen, Briefbogen, Briefumschläge, Bücher, Broschüren, Drucksachen
aller Art, Embleme.



Nr. 135197. Hinterlegungsdatum: 16. August 1950, 15 Uhr.
Chemische Fabrik Griesheim, Frankfurt (Main)-Griesheim (Deutschland).
Fabrikmarke.

Chemische Erzeugnisse für industrielle Zwecke, Kunststeine, insbesondere
Formkörper aus Graphit und Kohle für den Apparatebau.

DIABON

Nr. 135198. Hinterlegungsdatum: 16. August 1950, 15 Uhr.
Chemische Fabrik Griesheim, Frankfurt (Main)-Griesheim (Deutschland).
Fabrikmarke.

Chemische Erzeugnisse für industrielle Zwecke, Kunststeine, insbesondere
Formkörper aus Graphit und Kohle für den Apparatebau.

DURABON

Nr. 135199. Hinterlegungsdatum: 1. September 1950, 15 Uhr.
Oscar von Mentien, Casa Biasca, Locarno-Muraito (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Erzeugnisse, kosmetisch-pharmazeutische Produkte.

Men=Ten

Nr. 135200. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1950, 18 Uhr.
Oscar von Mentien, Casa Biasca, Locarno-Muraito (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte.

CORAFIT

Nr. 135201. Hinterlegungsdatum: 4. September 1950, 19 Uhr.
Carlo Moresi, Società Anonima, Mendrisio (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hüte.

Carlson — HÜTE

BEWEISEN IHRE GÜTE

Nr. 135202. Hinterlegungsdatum: 8. September 1950, 20 Uhr.
Burger Söhne, Burg (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.
Tabakfabrikate aller Art.



Nr. 135203. Hinterlegungsdatum: 8. September 1950, 19 Uhr.
L. Abraham & Co. Seiden-AG., Claridenstrasse 25, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstseidengewebe und Reinseidengewebe.

SARABA

Nr. 135204. Hinterlegungsdatum: 13. September 1950, 7 Uhr.
Eisenring & Co., Weststrasse 38, Wil (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Damen- und Herrenwäsche aus Kunstseide, Baumwolle, Nylon und Misch-
geweben.

Slipa

Nr. 135205. Date de dépôt: 14 septembre 1950, 16 h.
Emes Watch Co., Emes Building, Elphinstone Street, Saddar, Karachi
(Pakistan). — Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie en tous genres et autres instruments chronométriques, ainsi que leurs
parties (y compris les mouvements électriques); fournitures d'horlogerie; bi-
jouterie.

EMES

Nr. 135206. Hinterlegungsdatum: 15. September 1950, 18 Uhr.
A. Merz & Co., Bahnhofstrasse 418, Diessenhofen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wasch-, licht- und kochechte Blusen aus Toilegewebe.



Nr. 135207. Date de dépôt: 18 septembre 1950, 6 h.
Compagnie des Montres Marvin S. A. (Marvin Watch Co. Ltd.), rue Numa-
Droz 144—146, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique.

Produits à rubis, à savoir: mouvements de montres, montres bracelets et de
poche, parties de montres, boîtiers, pendulettes, appareils à mesurer, compteurs
et chronographes.

RUBINA

Nr. 135208. Hinterlegungsdatum: 19. September 1950, 17 Uhr.
Walter Burri, Untere Zollgasse 4, Ostermundigen (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hundeleinen, Halsbänder und Ledergürtel.



Nr. 135209. Date de dépôt: 22 septembre 1950, 18 h.
Boiteux André, Pharmacie du Marché et Laboratoire Scail, Aubonne (Vaud,
Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, sirops fortifiants.

DYNAMYL

LABORATOIRES SCAL, AUBONNE (VAUD)

Nr. 135210. Hinterlegungsdatum: 25. September 1950, 6 Uhr.
Werner Flühmann, vorm. O. Kraska + Co., Galvanische Spezialwerkstätte,
Seefeldstrasse 222, Zürich 8 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.
Goldplattierte Bijouterie, Armbänder und Uhrenschalen, Altgold, versilberte
Bijouterie und Tischbestecke.



Nr. 135211. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1950, 12 Uhr.
Osram AG. (Osram S. A.), Limmatquai 3, Zürich 1 (Schweiz).
Handelsmarke.

Leuchten für Glüh- und Fluoreszenz-Lampen, insbesondere Leuchten, die aus
einzelnen Bauelementen zusammengesetzt sind.

Combilux

Nr. 135212. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1950, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG. (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe.

ERIOXEN

Nr. 135213. Date de dépôt: 6 octobre 1950, 19 h.
Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait, cacao au lait, produits préparés avec du chocolat au lait,
savoir: articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits et boissons
alimentaires sous toutes les formes.



Nr. 135214. Date de dépôt: 6 octobre 1950, 19 h.
Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait et aux amandes, produits préparés avec du chocolat au lait
et aux amandes, savoir: articles de confiserie et de pâtisserie.



Nr. 135215. Date de dépôt: 6 octobre 1950, 19 h.
Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait et au café, produits préparés avec du chocolat au lait et au
café, savoir: articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits et boissons
alimentaires sous toutes les formes.



Nr. 135216. Date de dépôt: 6 octobre 1950, 19 h.
Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait et aux noisettes, produits préparés avec du chocolat au lait
et aux noisettes, savoir: articles de confiserie et de pâtisserie.



Nr. 135217. Date de dépôt: 4 octobre 1950, 17 h.
Manufacture des Montres Niton S.A., rue du Stand 30, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 73673. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 4 octobre 1950.

Montres, parties de montres et autres articles d'horlogerie et de bijouterie.

"MAB,,

Nr. 135218. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1950, 18 Uhr.
Aktiebolaget Linham, Huvudstävågen 49, Stockholm (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 73602. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Oktober 1950 an.

Maschinen, Motoren, Maschinenteile, besonders Schmierapparate und Schmier-
kapseln.

LINHAM

Nr. 135219. Date de dépôt: 7 octobre 1950, 19 h.
Société des Produits Nestlé S. A., Vevey (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 74685. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 7 octobre 1950.

Cacaos bruts et travaillés: chocolats en blocs, en plaques, en bâtons, en tablettes,
en boules ou en poudre; chocolats fondants, fourrés, au lait ou à la crème,
chocolats combinés avec des fruits quelconques, avec du miel, des sirops, des
liqueurs, des médicaments ou des ingrédients quelconques; articles de con-
fiserie et de pâtisserie de tous genres.

LUXOR

Nr. 135220. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1950, 18 Uhr.
Ryff & Co. AG. Strickwarenfabrik Bern, Sandrainstrasse 3, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 73561. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. September 1950 an.

Trikotagen, insbesondere gestrickte, gewirkte und gewebte Kleidungsstücke,
Unterkleider, Korsetts, Leib- und Bettwäsche, Strumpfwaren, Strick- und
Wirkstoffe.

Ping-Pong

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Einfuhr von Damenstrümpfen aus vollsynthetischen Fasern (Nylonstrümpfe)

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 276 vom 24. November 1949
veröffentlichte Anordnung der Handelsabteilung vom 21. November 1949, be-
treffend die Einfuhr von Damenstrümpfen aus vollsynthetischen Fasern
(Nylonstrümpfe, ex Pos. 541) ist auf Antrag der Paritätischen Kommissi-
on für die Zeit vom 1. Dezember 1950 bis 31. Mai 1951 in dem Sinne ge-
ändert worden, dass für eine importierte, für die Strumpfindustrie be-
stimmte Gewichtseinheit Garn oder Zwirn aus vollsynthetischen Fasern Ein-
fuhrbewilligungen für 1½ Gewichtseinheiten Damenstrümpfe aus vollsynthe-
tischen Fasern erteilt werden können (das bisherige Verhältnis betrug
1:1).

Für die gleiche Periode werden wiederum Sonderbewilligungen im
Umfang von 5% der in der Zeit zwischen dem 1. Oktober 1948 und dem
30. September 1949 bewilligten und ausgenützten Mengen Damenstrümpfe
aus vollsynthetischen Fasern ohne Garnleistung erteilt. Beibehalten bleibt
ferner das leistungsfreie Kontingent für Netzstrümpfe; es ist für die Zeit
vom 1. Dezember 1950 bis 31. Mai 1951 auf 20% der den Firmen im obge-
nannten Stichjahr zur Einfuhr bewilligten und ausgenützten Mengen Damen-
strümpfe aus vollsynthetischen Fasern festgesetzt. Die Sektion für
Ein- und Ausfuhr ist im Interesse des Weihnachtsgeschäftes ermächtigt,
den Firmen auf Rechnung dieser Kontingente sofort Einfuhrbewilligungen
auszustellen.

Die Interessenten werden darauf aufmerksam gemacht, dass Individual-
kontingente, welche auf Grund der bisherigen Regelung ohne Garnleistung
erworben wurden, als verfallen zu betrachten sind, wenn sie nicht bis
spätestens am 31. Dezember 1950 ausgenützt werden. 24.9.24.10.50.

Importation de bas en fibres synthétiques pour dames (bas Nylon)

La réglementation de la Division du commerce du 21 novembre 1949
concernant l'importation de bas en fibres synthétiques pour dames (bas
Nylon, ex 541 du tarif douanier), publiée dans la Feuille officielle suisse du
commerce N° 276 du 24 novembre 1949, a été modifiée, sur la proposition de
la Commission paritaire et pour la période du 1^{er} décembre 1950 au 31 mai
1951, en ce sens qu'il peut être délivré, par unité de poids de fils simples
ou retors en fibres synthétiques importés et destinés à l'industrie du bas,
des permis d'importation pour une unité et quart de poids de bas en fibres
synthétiques pour dames (la proportion était jusqu'ici 1:1).

Pour la même période, il sera de nouveau délivré, sans qu'il y ait impor-
tation de fils, des licences spéciales dans la proportion de 5% des quantités
de bas en fibres synthétiques pour dames pour lesquelles des permis ont
été octroyés et utilisés pendant la période du 1^{er} octobre 1948 au 30 sep-
tembre 1949. Pour les bas filets le contingent inconditionnel est également
maintenu. Ce contingent est fixé, pour la période du 1^{er} décembre 1950 au
31 mai 1951, à 20% des quantités de bas en fibres synthétiques pour dames
à l'égard desquelles des permis ont été délivrés aux importateurs, et uti-
lisés par eux, pendant la période de base susnommée. Le Service des im-
portations et des exportations est autorisé, en vue des ventes de Noël, à
délivrer immédiatement aux importateurs des permis imputables sur ces
contingents.

Les intéressés sont rendus attentifs au fait que les contingents indi-
viduels, acquis sans importation de fils sur la base de la réglementation
en vigueur jusqu'à ce jour, seront considérés comme périmés, s'ils ne sont
pas utilisés jusqu'au 31 décembre 1950 au plus tard. 24.9.24.10.50.

Importazione di calze da donna di fibre sintetiche (calze nylon)

Su proposta della Commissione paritetica, l'ordinamento della Divisione del commercio del 21 novembre 1949, pubblicato nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 276 del 24 novembre 1949, concernente l'importazione di calze da donna di fibre sintetiche (calze nylon della ex voce 541) è stato modificato, per il tempo dal 1° dicembre 1950 al 31 maggio 1951, nel senso che per un'unità di peso di filati o ritorti di fibre sintetiche importata e destinata all'industria della calza si possono rilasciare permessi d'importazione per 1¼ unità di peso di calze da donna di fibre sintetiche (il rapporto era sinora 1:1).

Durante lo stesso periodo saranno nuovamente rilasciati dei permessi speciali d'importazione nella proporzione del 5% delle quantità di calze da donna di fibre sintetiche autorizzate e utilizzate, senza prestazione di filati, nel tempo dal 1° ottobre 1948 al 30 settembre 1949. E mantenuto inoltre il contingente per calze a rete, che non è soggetto al regime della prestazione; per il periodo dal 1° dicembre 1950 al 31 maggio 1951, esso è fissato in ragione di 20% delle quantità di calze da donna di fibre sintetiche autorizzate per l'importazione e utilizzate nel suddetto periodo di tempo. In considerazione degli affari natalizi, il Servizio importazioni ed esportazioni è stato autorizzato a rilasciare immediatamente alle ditte dei permessi d'importazione in conto di questo contingente.

Si richiama l'attenzione degli interessati sulla circostanza che i contingenti individuali ottenuti senza prestazione di filati in base all'ordinamento attuale sono da considerare scaduti se non utilizzati entro il 31 dicembre 1950 al più tardi. 249. 24. 10. 50.

Peru — Neuer Zuschlagzoll

Mit Dekret Nr. 11495 vom 22. September 1950 hat die peruanische Regierung einen neuen Zuschlagzoll von 2% ad valorem eingeführt, der nebst dem bereits bestehenden Zuschlagzoll (siehe Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 192 vom 18. August 1950) auf allen in Peru eingeführten Waren erhoben wird. Der Ertrag dieses neuen Zuschlagzollens ist für den Ankauf neuer Schiffe für die peruanische Kriegsmarine bestimmt. 249. 24. 10. 50.

Pérou — Nouveau droit de douane additionnel

Par décret N° 11495 du 22 septembre 1950, le Gouvernement péruvien a institué un nouveau droit additionnel de 2% ad valorem qui, outre le droit additionnel déjà existant (cf. la publication parue au N° 194 de la Feuille officielle suisse du commerce du 21 août 1950), grève toutes les marchandises importées au Pérou. Le produit de ce nouveau droit additionnel est affecté à l'acquisition de nouvelles unités pour la marine de guerre péruvienne. 249. 24. 10. 50.

Gesandtschaften und Konsulate**Légations et consulats — Legazioni e consolati**

Ein Honorarkonsulat von Peru ist in Basel errichtet worden. Dem zum Honorarkonsul, mit Amtsbefugnis über die Kantone Basel-Stadt und Basellandschaft, ernannten Herrn Charles Kaden wird das Exequatur erteilt.

Der Bundesrat hat dem zum Generalberufskonsul von Chile in Genf, mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz, ernannten Herrn Fernando Donoso Silva das Exequatur erteilt, an Stelle des auf einen anderen Posten berufenen Herrn Ramon Rodriguez Rivera.

Der Bundesrat hat dem zum Honorarkonsul von Uruguay in Bern, mit Amtsbefugnis über den Kanton Bern, ernannten Herrn Guillermo Herter das Exequatur erteilt. 249. 24. 10. 50.

Un consulat du Pérou ayant été ouvert à Bâle, le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Charles Kaden en qualité de consul honoraire de ce pays en cette ville, avec juridiction sur les cantons de Bâle-Ville et Bâle-Campagne.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Fernando Donoso Silva, nommé consul général de carrière du Chili à Genève, avec juridiction sur toute la Suisse, en remplacement de M. Ramon Rodriguez Rivera, appelé à un autre poste.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Guillermo Herter, nommé consul honoraire de l'Uruguay à Berne, avec juridiction sur le canton de Berne. 249. 24. 10. 50.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern

**IHRE
RHEINTRANSPORTE
MIT**

SA **NAVI-FER** AG

**BASEL
ANTWERPEN
ROTTERDAM**

AGENTUREN: STRASSBURG - KARLSRUHE - MANNHEIM - FRANKFURT am Main - MAINZ - KÖLN - DUISBURG / RUHRORT

**Eine gute Stenotypistin**

freut sich über sauber geschriebene Briefe. Sie selbst als Chef achten sorgsam darauf, denn Ihre Briefe sind die Visitenkarte Ihrer Firma. Wenn Sie in Ihrem Betrieb Ihre Schreibmaschinen mit Carfa-Farbbändern versehen, sind Sie gut versorgt und Ihre Stenotypistin wird es Ihnen danken. Das Carfa-Farbband ist richtig farbdurchtränkt und doch nicht schmierend, es schreibt sich gut mit ihm!

CARFA Farbbänder

Carfa-Maco, das ausgiebige Baumwollband,
Carfa-Silco, das hochwertige Seidenband, für
sämtliche Schreib-, Rechnungs-, Buchungs- und
Spezialmaschinen, in allen Grössen und Farben.

Bezug durch die Fachgeschäfte.

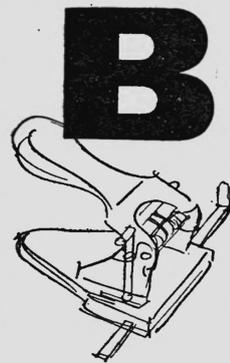
Carfa A.G. Zürich



Tüchtiger Kaufmann übernimmt

Vertretungen

in- und ausländischer Firmen. Offerten unter Chiffre Hab 674-1 an Publicitas Bera.



Büroapparate sind nützliche Helfer, die fast unbemerkt ihren Dienst tun. Gross ist unsere Auswahl an erprobten Apparaten:

Locher ab Fr. 3.75; Helfer Fr. 7.50 bis 160.—; Heftmaschine Swingline Tot 50, inkl. 1000 Klammern Fr. 5.85; Briefwagen Fr. 14.50; Syro Fr. 28.65; Elektr. Siegelapparat Fr. 36.75.

Neu: Brieföffnungsmaschine, Handmodell Fr. 175.—, halbautomatisch Fr. 635.—, vollautomatisch Fr. 975.—.

Jeder Apparat steht Ihnen ohne Kaufverpflichtung während drei Tagen gratis zur Verfügung!



& Cie. AG., Bahnhofstrasse 22, Zürich 1, Tel. (051) 23 37 07

Natural

S.I.A.

TRANSPORTS INTERNATIONAUX
vous recommande

ses services pour vos exportations et importations via Marseille, en collaboration étroite avec son excellent correspondant, Société de Transports Internationaux Gehrig & Cie. Services de groupages réguliers Marseille/Genève, Marseille/Bâle

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zum Frosch
Zürich 25 Tel. (051) 82 71 84

Export nach Italien

Wird Ihr Export gehemmt, und Sie möchten gerne liefern? Gegenwert zum freien Tageskurs. Wenden Sie sich vertrauensvoll an Postfach 6759, Lugano.

LLOYD'S
Versicherungen

Autorisierte Broker:
J. R. Aebli & Cie.
Zürich 1
Tergasse 2 T. 24 26 46

Inserieren Sie im SHAB.

Finanz u. Handels AG. Basel

Belehnung von Warenlagern
Finanzierung von Import und Export
Debitorenbevorzugung
Finanzierung von Abzahlungsverträgen

Offrez à vos clients
les porte-mines suisses de précision

CARAN D'ACHE

ECRIDOR, le porte-mine automatique

TRICOLOR, le porte-mine à trois couleurs

FIXPENCIL, le porte-mine pour chacun avec gravure de votre raison sociale ainsi que nos orayons de publicité

Demandez offres à votre papeter

Gemeinde Schwanden (Glarus)

Konversion der 3 3/4%-Anleihe von 1941

von Fr. 350 000, rückzahlbar am 31. März 1951

Den Inhabern rubr. Obligationen wird deren Konversion in **3%-Obligationen der neuen Anleihe von 1950** von Fr. 1 000 000 nom. zu folgenden Bedingungen offeriert:

Laufzeit: 15 Jahre, Kündigungsrecht schulderseits nach 10 Jahren

Emissionskurs: 100.90 % Wert 31. Dezember 1950 (Jouissance) zuzüglich 0.60 % Titelstempel

Titelerreichung samt Coupon per 31. März 1951

Soultte-Entrichtung: Fr. 7.15 pro Fr. 1000 konvertiertes Kapital

Anmeldefrist: 25. Oktober bis 6. November 1950

Anmeldestelle: Glarner Kantonalbank, Glarus

Zur Beachtung!

Den durch die Konversions-Begehren nicht beanspruchten Teil der neuen Anleihe reserviert sich die Gemeinde Schwanden für ihre eigenen Fonds und für interessanten am Orte selbst. Bezügliche Zeichnungen auf besonderem Formular müssen ausschliesslich bei der Gemeindeverwaltung Schwanden angemeldet werden.

S. A. du Casino de Cossonay

L'assemblée générale annuelle des actionnaires de la S. A. du Casino de Cossonay aura lieu samedi 11 novembre 1950, à 20 heures, à Cossonay, Hôtel de l'Union.

Ordre du jour statutaire. Le conseil d'administration.

Ein Bruchteil eines Rappens... aber ein merklicher Unterschied!

Das Couvert soll schützen und zugleich repräsentieren. Was andere ist die Wirkung einer besseren Couvert-Qualität, die oft nur einen Bruchteil eines Rappens mehr kostet. Ueberzeugen Sie sich am Muster und verlangen Sie Offerte von

Schaller & Co. AG., Couvertfabrik
Zürich 5, Heinrichstr. 147, Tel. (051) 232762



unsere Spezialität!

Ordner gehören zu jedem Bürobetrieb, wie das Salz zur Suppe. Wissen Sie, daß Sie die Anschaffungskosten für diesen Artikel bei rationellem Einkauf reduzieren können? Nachstehend einige Beispiele unserer vorteilhaften Preise für Ausführung A (mit Leinwandkanten und echter Leitz-Mechanik) u. Ausführung B (leichtere Ausführung):

Führer-Ordner Normalformat A 4		
Ausführung A	bei 50 Stück	100 Stück
ohne Register	2.—	1.90 per Stück
Ausführung B		
ohne Register	1.70	1.60 per Stück

Mit Register erhöhen sich die Preise jeweils um 40 Rp. per Stück.

Bei Abnahme größerer Quantitäten bitte unsere vorteilhaften Mengenpreise verlangen.



Rud. Furrer Söhne AG., Münsterhof, Zürich
Postfach Zürich 22 Tel. (051) 271555

Usines Métallurgiques de Vallorbe S.A., Vallorbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le samedi 28 octobre 1950, à 16 heures, dans la salle à manger de l'Hôtel de France, à Vallorbe.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1949—1950.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à la disposition des actionnaires dès le 18 octobre 1950, au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 27 octobre 1950, à 16 heures, contre présentation des actions

- à Vallorbe: au siège social,
- à Lausanne: à la Banque cantonale vaudoise et ses agences
- à Lausanne: à l'Union de banques suisses et ses agences.

La feuille de présence sera établie à partir de 15 heures 30.

Vallorbe, le 10 octobre 1950. Le conseil d'administration.

Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat S. A., à Neuchâtel

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le jeudi 9 novembre 1950, à 15 heures 15, à la salle du Conseil général, en l'Hôtel de Ville de Neuchâtel.

ORDRE DU JOUR: 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1949. 2° Délibérations sur le rapport de gestion et les comptes annuels. 3° Votation sur les propositions du conseil d'administration. 4° Nominations statutaires. 5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront à la disposition des actionnaires à partir du lundi 30 octobre 1950, au siège social et auprès des banques cantonales de Fribourg, Vaud et Neuchâtel et de leurs succursales.

Pour être admis à l'assemblée générale, les propriétaires d'actions devront déposer leurs titres:

- soit cinq jours au moins avant la dite assemblée, au siège social ou dans l'une des banques cantonales désignées ci-dessus,
- soit une heure au moins avant l'ouverture de l'assemblée, sur le bureau de son président.

En échange de ce dépôt, les actionnaires reçoivent une carte nominative.

Les actionnaires habitant la rive sud du lac de Neuchâtel et les rives du lac de Morat auront à leur disposition les courses spéciales suivantes:

13.30 dép. Estavayer-le-Lac	arr. 19.55	12.40 dép. Morat	arr. 19.45
14.00 dép. Chevroux	arr. 19.25	12.55 dép. Môtier (Vully)	arr. 19.30
14.25 dép. Portailban	arr. 18.55	13.00 dép. Praz	arr. 19.25
14.55 arr. Neuchâtel	dép. 18.30	14.15 dép. Cudrefin	arr. 18.10
		14.45 arr. Neuchâtel	dép. 17.45

Neuchâtel, le 18 octobre 1950.

Au nom du conseil d'administration, le président: Jean-V. Degoumois.